

Lani-Bayle, Martine y Maria Passeggi (dirs.) (2014). *Raconter l'école. À l'écoute de vécus scolaires en Europe et au Brésil*, París: L'Harmattan.

## **NARRACIONES SOBRE LA ESCUELA**

*Vivencias y experiencias de los alumnos de preescolar y primaria*

CARLOTA GUZMÁN GÓMEZ

En el campo de la investigación educativa en México nos hemos preguntado desde hace tiempo qué significa la escuela para los niños, qué sentido le encuentran, cuáles son sus vivencias; sin embargo, estas preguntas se han quedado sin respuestas. A partir de la elaboración de los diversos estados de conocimiento sobre los alumnos en México, que cubrieron desde la década de los ochenta hasta 2012, se apuntó la ausencia de investigaciones que tomaran como centro de interés las perspectivas de los alumnos mexicanos de preescolar y primaria acerca de la escuela y de su quehacer como niños y alumnos (Carvajal, Spitzer, Guzmán y Zorrilla, 1996; Guzmán y Saucedo, 2005 y 2013). Durante estas décadas y hasta la fecha, se han realizado múltiples investigaciones enfocadas a los alumnos de secundaria, bachillerato y nivel superior; no obstante, salvo algunas excepciones, los más pequeños han sido los sujetos ausentes de la investigación. Si bien se han realizado diversos estudios sobre el preescolar y primaria que abordan aspectos curriculares, pedagógicos y psicológicos que incluyen a los alumnos, su objeto de estudio no ha sido, como tal, el conocimiento de sus perspectivas en torno a la escuela y, por ello, no se ha conformado una línea de investigación acerca de los alumnos de preescolar y primaria como sujetos de la educación.

El libro que aquí se reseña, que se traduce como *Narrar la escuela. A la escucha de las vivencias escolares en Europa y en Brasil*, se centra precisamente en las experiencias y vivencias de los alumnos de preescolar y primaria en distintos contextos educativos de varios países. Si bien está escrito en francés y no parece haber en puerta la traducción al castellano, pretendo a través de

---

Carlota Guzmán Gómez es investigadora del Centro Regional de Investigaciones Multidisciplinarias de la Universidad Nacional Autónoma de México. Av. Universidad s/n, Circuito 2, col. Chamilpa, 62210, Cuernavaca, Morelos. CE: carlota@unam.mx

esta reseña extender una invitación a investigar los significados que tiene la escuela para los niños mexicanos. Este libro puede ser un referente importante que nos permita, a su vez, comparar los resultados de investigación que se generen en México con lo que se ha encontrado en otros países.

El libro integra 20 trabajos que, desde distintos contextos escolares de Brasil, Francia, Bélgica, Polonia y Alemania, se interesan por explorar las perspectivas de los alumnos sobre la escuela, sus vivencias con sus pares, con los maestros y en relación con el aprendizaje. Todos parten de la convicción de que para mejorar la educación y la formación escolar de los niños es necesario escuchar sus voces y que su perspectiva no puede estar ausente de los debates sobre la escuela.

Los resultados presentados en el libro forman parte de la línea de investigación Historias de vida en formación, que Lani-Bayle ha desarrollado desde tiempo atrás. Un antecedente importante es el libro *Raconter l'école au cours du siècle –Contar la escuela a lo largo del siglo–* coordinado por Lani-Bayle (2000), en él se recuperan los recuerdos de diez adultos sobre su paso por la escuela. En ese trabajo se constata la importancia de la primaria en la vida de estas personas y cómo los recuerdos que están cargados de emoción permanecen nítidos después de muchos años. Como una especie de eco a esos hallazgos surgió la idea de incursionar en las vivencias de los niños.

Este libro reúne las participaciones de un coloquio celebrado en Nantes, Francia, en noviembre de 2013, convocado por las coordinadoras Martine Lani-Bayle y María Passeggi, profesoras en Ciencias de la Educación, la primera de la Universidad de Nantes y la segunda de la Universidad Federal de Río Grande del Norte, Brasil. Ambas habían desarrollado de manera conjunta esta investigación binacional desde 2006. Es importante destacar la respuesta y el interés que hubo en Brasil, en donde participaron investigadores provenientes de seis universidades y se llevó a cabo en siete escuelas de tres regiones contrastantes en términos sociales y culturales. En Francia, Lani-Bayle convocó a colegas y estudiantes de posgrado a participar en este proyecto, aunque no tuvo una respuesta semejante a la brasileña. En el coloquio se recibieron trabajos de Bélgica, Polonia y Alemania ampliándose la cobertura a algunas investigaciones sobre estudiantes de bachillerato y universidad. En cuanto a los contextos, las investigaciones dan cuenta de alumnos procedentes de escuelas tanto rurales como urbanas y con distinto tipo de organización (federales, estatales, municipales), así como de algunas modalidades particulares como hospitales, centros de atención a niños con

dificultades de aprendizaje o en riesgo social. Si bien el objetivo general de todos los proyectos fue investigar las vivencias y las experiencias en torno a la escuela, algunos se interesaron por aspectos más específicos; por ejemplo, los cuerpos y las vivencias de los niños en la escuela, los sentidos de las actividades recreativas o los recuerdos del primer día de clases en el maternal.

En esta reseña no me referiré de manera puntual a cada trabajo, ya que requeriría de un espacio mayor. Señalaré solo las tendencias generales encontradas en los textos y me centraré en aquellos realizados con niños de preescolar y de primaria ya que, como indiqué previamente, se conoce muy poco sobre sus experiencias y vivencias acerca de la escuela. En cuanto a su contenido, destaco los ejes comunes bajo los cuales se construyeron las investigaciones, sus fundamentos teórico-metodológicos, sus hallazgos y en lo que desde mi punto de vista constituyen los aportes principales.

Los trabajos que integran este libro parten de una concepción de la infancia como una categoría sociohistórica y generacional, en oposición a la tendencia de invisibilizar la condición social de dicha etapa. Los autores ponen de relieve la situación del niño en su presente, esto es, como una etapa relevante en la vida de una persona y se alejan de las posturas que visualizan a la niñez solo como una etapa de paso y formación para llegar a la adultez. Consideran importante escuchar las voces de los propios niños –en tanto sujetos– acerca de lo que piensan, de lo que les gusta y de lo que conforma su propia cultura. Esta postura implica romper con la perspectiva dominante del adulto que descalifica o duda de lo que dicen los niños. El reto es reivindicar la perspectiva de los alumnos y *descolonizar* sus voces, como lo sostiene Lani-Bayle.

En concordancia con la concepción del niño como sujeto, los autores reconocen la capacidad narrativa y reflexiva que tienen los infantes al contar sus vidas. De allí que consideran el relato como un recurso privilegiado para acercarse a las experiencias y vivencias de los alumnos. Para los autores, las narrativas van cambiando en cuanto a su forma y complejidad, de acuerdo con el desarrollo del niño y no puede esperarse que éstas se asemejen a las de los adultos. Se trata, más bien, de adaptarse a las condiciones y características de los niños para generar un espacio en el que ellos puedan reflexionar y construir sus relatos. En este sentido, uno de los aspectos más novedosos de estas investigaciones es la propuesta de un dispositivo que los autores denominan *talkchild*. Consiste en la creación de un personaje “extraterrestre”, que vive en un planeta en donde no hay escuelas, a través de cual se les

solicita a los niños que le cuenten cómo son y lo que hacen en la escuela. El “extraterrestre” se configura en un intermediario para generar relatos en torno a la escuela; funciona como una especie de mediación entre el niño y el adulto, que apela a la imaginación y a la capacidad lúdica de los alumnos. Con esta dinámica se abre también un espacio para que los niños expresen sus temores y sus deseos, así como para que proyecten cómo les gustaría que fuera su escuela. El dispositivo se sustenta en la entrevista clínica, pero bajo una modalidad dialógica entendida como un encuentro de subjetividades en la que se recupera tanto la lógica del narrador como la del entrevistador. Mediante este dispositivo no se trata de elaborar un diagnóstico ni de prescribir sino, más bien, de generar un espacio para el diálogo y la interacción.

En la mayoría de los casos, esta dinámica se llevó a cabo a través de conversaciones en grupos de tres o cuatro niños y fueron acompañadas de actividades lúdicas previas o posteriores, también se utilizaron recursos paralelos como la elaboración de cartas o dibujos. Los niños respondieron con entusiasmo y espontaneidad a la dinámica. Cada investigador adaptó tanto las actividades como al propio personaje, de acuerdo con las condiciones de cada contexto. Más allá de las particularidades, resultó un dispositivo útil y enriquecedor que muestra la importancia de generar metodologías acordes a las condiciones y a los sujetos que se interpelan. Se obtuvieron relatos ricos en contenido y significatividad, algunos expresados mediante frases cortas, mientras que hubo otros más elaborados. Cada investigador diseñó su propio proceso de análisis, pero se mantuvo como premisa común rescatar la perspectiva de los alumnos y no utilizar sus relatos como insumo para imponer una visión adulta.

A través de los relatos se encontró que los niños de entre tres y cinco años, desde su arribo a la escuela viven una tensión entre *ser niño* y *ser alumno*, al tener que adaptarse a un nuevo espacio que les resulta desconocido y extraño. Su vida familiar y escolar aparece entremezclada y no logran diferenciar los límites. En esta edad, el juego es la actividad más significativa para los niños y por lo tanto, valoran el espacio escolar que les permita correr y jugar. Ellos consideran como un evento muy importante en sus vidas el paso del preescolar a la primaria. Una vez instalados en la primaria, van concibiendo a la escuela como un espacio para el aprendizaje, sobre todo, para aprender a leer y a escribir, sin perder la importancia que tiene para ellos el juego. De manera paulatina, el juego se va desplazando y los niños más grandes conciben la escuela como un lugar para el aprendizaje. Frecuentemente, los alumnos hacen suyo el discurso de los adultos y expresan que la escuela

les permitirá “ser alguien en la vida”, pero también tienen claro que es un lugar donde pueden hacer amigos.

Uno de los cambios más importantes que permiten a los niños resolver la tensión entre *ser niño* y *ser alumno* es cuando se sienten parte de una nueva comunidad, ya sea su grupo o su escuela, es decir, cuando desarrollan un sentido de pertenencia. La relación de pares es muy importante para ellos, ya que construyen relaciones afectivas y de solidaridad, aunque también tienen que enfrentar traiciones, engaños y maltrato. Para los niños de todas las edades, la figura del maestro es central y la asumen como una autoridad. A partir de su propia experiencia, los alumnos son capaces de elaborar un juicio personal sobre su maestro en lo que se refiere al trato y a su desempeño. Resulta significativo que el patio escolar es concebido por los niños no solo como espacio de juego, sino también de disputa entre pares y entre grupos, a partir de quienes buscan apropiárselo y relegar a otros; además, es el espacio privilegiado para los juegos violentos.

El manejo del tiempo escolar genera tensiones en los niños de todas las edades, muchos manifiestan no poder seguir el ritmo que se les demanda y dicen no entender por qué todo debe ser “de prisa”. Si bien la mayoría parece aceptar la lógica escolar, hay quienes no encuentran el sentido de las actividades escolares y expresan su falta de interés y motivación. Algunos niños expresan también haberse sentido humillados, tanto por los maestros como por los propios compañeros, sobre todo, los que tienen dificultades escolares.

Más allá de las que parecen ser las pautas comunes, en el libro se documentan contextos particulares donde la construcción de experiencias es más compleja. Un caso sobresaliente es en la Amazonia brasileña, ahí los niños se encuentran insertos en un mosaico intercultural en el cual tienen que negociar múltiples significados, ya que se entrecruzan los saberes tradicionales y los llamados científicos, la lengua autóctona y el portugués y hasta más de dos religiones (Gabriel, Passegi y Dos Santos, 2014). Experiencias igualmente complejas son las de los niños inmigrantes en Francia, que viven entre dos culturas, así como de quienes padecen situaciones de riesgo por abandono o por violencia familiar (Braud, 2014), aquellos que se encuentran hospitalizados (Passegi y Rocha, 2014) o quienes tienen dificultades en el aprendizaje (Lavenant, 2014).

En resumen, podemos concluir que este libro es valioso por las siguientes razones: *a)* llena un vacío en la investigación al recuperar la perspectiva de los niños de preescolar y primaria acerca de las experiencias y vivencias en

relación con la escuela; *b*) se sustenta en una concepción del niño como sujeto que, a partir de sus condiciones personales y escolares, construye sus experiencias y es capaz de narrarlas; *c*) considera que los alumnos tienen algo que aportar para la comprensión y mejoramiento de las escuelas; *d*) ofrece una metodología novedosa que se adapta a las características de los niños para la construcción de sus propios relatos acerca de la escuela; *e*) presenta las experiencias y vivencias de los niños en torno a la escuela en una variedad de contextos socioeconómicos, culturales y bajo diversas modalidades de organización de las escuelas; *f*) permite observar que más allá de los contextos hay pautas comunes y semejanzas en cuanto a las vivencias y experiencias de los niños en las escuelas; y *g*) muestra el enorme potencial de las investigaciones conjuntas a nivel internacional que parten de perspectivas y preguntas compartidas, para comprender quiénes son los alumnos de preescolar y primaria, cómo narran y viven la escuela.

## Referencias

- Braud, Manuela (2014). “Les différences sociales à l’école”, en Lani-Bayle, Martine y Maria Passeggi (dirs.), *Raconter l’école. À l’écoute de vécus scolaires en Europe et au Brésil*, París: L’Harmattan.
- Carvajal, Alicia; Spitzer, Terry; Guzmán, Carlota y Zorrilla, Juan Fidel (1996). “Alumnos. estado de conocimiento”, en P. Ducoing y M. Landesman (coords), *Sujetos de la educación y formación docente*, México, DF: Consejo Mexicano de Investigación Educativa, pp. 27-81.
- Gabriel, Gilvet; Passeggi, Maria y Dos Santos Pétira (2014). “L’école racontée par les enfants Macuxi en Amazonie: Premières approximations”, en, Lani-Bayle, Martine y Maria Passeggi (dir.). *Raconter l’école. À l’écoute de vécus scolaires en Europe et au Brésil*, París: L’Harmattan.
- Guzmán, Carlota y Saucedo, Claudia (2005). “La investigación sobre alumnos en México: recuento de una década (1992-2002)”, en P. Ducoing (coord.), *La investigación educativa en México*, México, DF: Consejo Mexicano de Investigación Educativa, pp. 641-832.
- Guzmán, Carlota y Saucedo, Claudia (2013). “La investigación sobre estudiantes en México: tendencias y hallazgos”, en C. Saucedo; C. Guzmán; E. Sandoval y J. Galaz (coords.), *Estudiantes, maestros y académicos en la investigación educativas. Tendencias, aportes y debates, 2002-2011*, México: Asociación Nacional de Universidades e Instituciones de Educación Superior, COMIE. pp. 27-279.
- Lani-Bayle, Martine (2000). *Raconter l’école au course du siècle*. París, L’Harmattan.
- Passeggi, Maria y Rocha, Simone (2014). Récits d’enfants hospitalisés sur leur accueil en milieu hospitalier. En, Lani-Bayle, Martine y Maria Passeggi (dirs.). *Raconter l’école. À l’écoute de vécus scolaires en Europe et au Brésil*, París, L’Harmattan.